

<p>Ankommen in Berlin Primi passi a Berlino</p>	<p>Willkommenszentrum Berlin consulenze in tutte le lingue su lavoro, cercare casa, scuola, assistenza medica ecc. per in nuovi arrivati a Berlino</p> <p>Migrationsberatung Berlin: su questo sito trovate un link che raccoglie tutti gli indirizzi per una consulenza in diverse lingue</p>
<p>Allgemeine Informationen informazioni generali</p>	<p>EURES Il portale della mobilità europea, informazioni sul mercato del lavoro in Germania e le regioni tedesche:</p>
<p>die Arbeitssuche die Stellensuche cercare un lavoro</p> <p>das Stellenportal portale con offerte di lavoro</p>	<p>Il portale di collocamento dell'Arbeitsagentur (l'Ufficio di collocamento tedesco) JOBBOERSE Esiste un opuscolo in italiano che spiega l'utilizzo della Jobbörse, come registrarsi, come creare un profilo personale:</p> <p>Altri portali: vedi lista di KOBRA „Jobbörse Linkliste“ nella Infothek</p> <p>Il Team dell' Ufficio di collocamento per stranieri a Berlino: ZAV, Internationaler Personalservice Berlin, Friedrichstr. 39, 10969 Berlin, E-Mail: zav-berlin-auslandsvermittlung@arbeitsagentur.de, Infocenter Bonn: 0228 713 - 1313</p>
<p>Stellenportale für Fachkräfte portale web per professionisti specializzati</p>	<p>Make it in Germany: Portale per professionisti nel campo dell'ingegneria, dell'informatica, delle scienze naturali o della tecnica (Fachkräfte):</p> <p>Fachkräfte Offensive: Portale utilissimo per capire chi viene cercato e dove in Germania (ted.+ingl.). Il portale include un paragone fra i Länder/relazione posti di lavoro e disoccupati: http://www.fachkraefte-offensive.de/DE/Service/Fachkraft-Engpass-Monitor/fachkraft-engpass-monitor-info.html;jsessionid=249C269620499979F2DC14660EEE67B6</p>
<p>Berufliche Bildung La formazione professionale</p>	<p>In Germania ci sono tanti modi diversi per qualificarsi per il mercato lavorativo. Il portale https://hopenewcomers.com/de/ spiega in modo facile e offre la possibilità di creare un Fahrplan individuale.</p>
<p>Die Bildungsberatung Consulenza per la formazione professionale</p>	<p>Il servizio pubblico di KOBRA fa parte della Bildungsberatung, le consulenze sono gratis. La Bildungsberatung aiuta a trovare una strategia individuale per l'inserimento nel mondo lavorativo (attraverso una Weiterbildung per esempio, ma non necessariamente).</p> <p>Il sito Bildungsberatung Berlin elenca tutte le sede a Berlino, fra questi anche le strutture solo per donne: Frauenbildungsberatung.</p>
<p>Die duale Berufsausbildung Sistema duale di</p>	<p>The job of my life: Portale che spiega il sistema di formazione professionale (ingl. + ted.).</p> <p>Legato al tema della formazione duale e alla ricerca di un apprendistato, è online, in lingua italiana, anche il seguente opuscolo:</p>

<p>formazione professionale</p>	<p>http://www.thejobofmylife.de/fileadmin/user_upload/Downloads/PDFs/The_Job_of_my_Life_Brochure_italiano_deutsch.pdf.</p> <p>In Germania ci sono 350 mestieri da imparare attraverso la formazione duale. Alcuni esempi si trovano qui: http://ausbildungsinteressierte.thejobofmylife.de/de/top-jobs.html</p> <p>Portale del Bundesinstitut für Berufsbildung lista tutti i mestieri (ingl. + fran + ted.).</p>
<p>Die Weiterbildung Formazione, specializzazione professionale</p>	<ul style="list-style-type: none"> • KURSNET, il portale dell'Ufficio di collocamento e la Weiterbildungsdatenbank Berlin aiutano a trovare corsi di formazione. • I corsi con il finanziamento ESF sono gratis! Altrimenti serve il Bildungsgutschein della Arbeitsagentur o del Jobcenter. • Esistono dei corsi di formazione per persone migrate. Nella Weiterbildungsdatenbank Berlin potete utilizzare i criteri „Zuwanderer“ e „ESF-Förderung“
<p>Die Anpassungsqualifizierung</p>	<p>MAZAB (=Mit Anpassungsqualifizierung Zum Anerkannten Berufsabschluss) Progetto molto utile per persone migrante con un mestiere non riconosciuto. Un esempio: Antonio ha lavorato come idraulico in Italia per 5 anni. Il mestiere l'ha imparato dal padre, ma non ha nessun documento, quindi il mestiere non gli viene riconosciuto. Nel processo della Anpassungsqualifizierung si cercherebbe un'azienda dove Antonio dimostra cosa sa fare. Se dovesse mancare qualche competenza si deciderebbe individualmente cosa fargli imparare.</p>
<p>Die Nachqualifizierung</p>	<p>EMSA (= Erfolg mit Sprache und Abschluss) + SanQ Progetto molto utile per persone migrante con o senza esperienze lavorative. Un esempio: Laura ha lavorato per 3 anni in un negozio di moda. Ha esperienze in vendita diretta e management. In Germania esiste il mestiere: Kauffrau im Einzelhandel. Laura può ottenere questo titolo facendo dei corsi e un esame finale. Questi sono i mestieri per i quali attualmente esiste la Nachqualifizierung:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Köchin / Koch – cuoca / cuoco • Friseurin / Friseur - parrucchiere • Hotelfachfrau / Hotelfachmann • Anlagenmechanikerin / Anlagenmechaniker Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik - idraulico • Fachinformatikerin / Fachinformatiker Anwendungsentwicklung oder Systemintegration • Tischler/in - falegname
<p>Die Bewerbung sich bewerben bei...</p>	<p>La domanda di assunzione (Bewerbung) in Germania è composta da tre parti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. lettera di presentazione personalizzata (Anschreiben, 1 pagina)

<p>la domanda di assunzione</p>	<p>2. curriculum (Lebenslauf): https://lebenslauf.com/ (sito pieno di esempi)</p> <p>3. e allegati (Anlagen) tra cui certificazioni, esami, (Arbeitszeugnisse, Ausbildungszeugnisse, Empfehlungen)</p> <p>Potete rispondere a un annuncio di lavoro, oppure inviare una candidatura spontanea (die Initiativbewerbung).</p> <p>Ulteriori informazioni/ esempi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esperti del campo „Hesse/Schrader“ (libri, downloads sul sito, corsi e consulenza): http://hesseschrader-shop.de/ • http://karrierebibel.de/bewerbung/ • http://karrierebibel.de/bewerbungsanschreiben-muster-beispiele/ • http://www.kompetenzbilanz-online.de/bewerbungstipps/ <p>Si consiglia frequentare un corso in qui s'impara scrivere una „Bewerbung“ o come prepararsi al „Vorstellungsgespräch“. I corsi si possono trovare nei portali di formazione professionale: KursNet + Wdb-berlin.de</p>
<p>Die Anerkennung il riconoscimento di professioni e di titoli di studio stranieri</p>	<p>Anerkennung in Deutschland: Informazioni in ital. si trovano sul portale del Ministero dell'Istruzione tedesco: https://www.erkennung-in-deutschland.de/html/it/index.php</p> <p>Per informarsi sul riconoscimento dei titoli e per trovare gli indirizzi degli uffici a cui rivolgersi nei diversi Länder c'è anche il sito: http://www.anabin.kmk.org</p> <p>A Berlino/consulenza in ital.: Zentrale Erstanlaufstelle Anerkennung (ZEA), Otto Benecke Stiftung e.V.: http://www.obs-ev.de/projekte/iq-netzwerk-berlin/</p>